Emergency Preparedness Canada

Protection civile Canada

Report to Parliament

on the operation of the *Emergency Preparedness Act*

October 1, 1988 – March 31, 1989

Report to Parliament

on the operation of the *Emergency Preparedness Act*

October 1, 1988 – March 31, 1989

89-05507/

© Minister of Supply and Services Canada 1989
Cat. No. D81-3/1989
ISBN 0-662-56799-4

Minister Responsible
for Emergency Preparedness

CANADA

Ministre responsable
pour la Protection civile

2 June 1989

To Her Excellency the Right Honourable Jeanne Sauvé,
C.P., C.C., C.M.M., C.D., Governor General of Canada

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

I have the honour to present, for the information of Your Excellency and the Parliament of Canada, the Report on the operation of the Emergency Preparedness Act for the period October 1, 1988 to March 31, 1989.

Respectfully submitted,

Bill McKnight

Ottawa, Canada K1A 0K2

Contents

Foreword	2
PART I — Mandate	2
PART II — Civil Emergency Preparedness — A National System	3
PART III — Highlights	4
PART IV — Program Activities and Issues	5
Federal Planning	5
Federal-Provincial Co-operation	6
International Co-operation	9
Involving the Private Sector	9
Education and Training	10
Exercises	11
Public Awareness	11
Research	12
APPENDIX A — Emergency Preparedness Canada	13
APPENDIX B — Joint Emergency Preparedness Program	16
APPENDIX C — Disaster Financial Assistance Arrangements	23

Foreword

Under the terms of the *Emergency Preparedness Act*, the Minister Responsible for Emergency Preparedness is required to table before Parliament an annual report on the operation of the Act.

The Act was proclaimed on September 30, 1988 and became effective on October 1 that year. This report, therefore, covers the period from October 1, 1988 until March 31, 1989.

As it is the first, the report seeks mainly to inform Parliament of the major elements and underlying principles governing emergency preparedness within the federal government. Further, the report introduces what are seen as dominant themes and issues that will influence the direction in future years of the government's efforts in this area.

A notable trend observed over the reporting period is a heightened awareness by governments, and Canadians at large, of our society's vulnerability to natural and technological disasters. This, in turn, has led to an emphasis on the need for a comprehensive and well-practised national system of plans and arrangements to ensure a continuing and appropriate emergency response capability throughout Canada.

PART I
Mandate

The *Emergency Preparedness Act*, coupled with the *Emergencies Act*, provide a comprehensive framework of legislation governing the development and implementation by the federal government of plans and arrangements for responding to emergencies of all kinds affecting Canada. Specifically, the *Emergency Preparedness Act*:

- established Emergency Preparedness Canada as a branch of the Public Service of Canada and established its mandate and specific responsibilities
- authorized the designation of a Minister responsible and the appointment of an Executive Director by Governor-in-Council
- established the general responsibility of federal Ministers for the development and implementation of emergency plans and for the conduct of training and exercises in respect of such plans
- explicitly recognized the interests of the provinces and territories in relation to federal assistance during an emergency
- provided for efficient internal management by authorizing the Governor-in-Council to make orders and regulations relating to federal civil emergency preparedness
- required the Minister responsible to submit an annual report to Parliament.

PART II
Civil Emergency Preparedness — A National System

The Government of Canada regards as an important objective the achievement of a national state of preparedness enabling a swift and appropriate response to all forms of emergency which threaten the safety, security and well-being of Canada and Canadians.

To this end, the federal government is working with provincial and territorial governments and the private sector to develop a comprehensive and well-practised national system of emergency plans and arrangements ensuring:

- a coherent and appropriate response to emergencies in respect of all matters within federal jurisdiction, including national emergencies as defined in the *Emergencies Act* and other emergencies exceeding provincial capabilities or authority; and

- timely and appropriate federal assistance to provincial and territorial authorities for the resolution of emergencies within their responsibility.

That system is based upon certain principles, including those outlined below, which are important to the purpose of this report:

- emergency preparedness encompasses all forms of emergency, from natural and technological disasters in peacetime, to armed conflict and other emergencies which threaten the security and integrity of Canada

- the major elements of emergency planning and response are common to all emergencies, regardless of their cause

- responsibility for preparing to deal with emergencies is shared by all Canadians, beginning with the individual and extending progressively through all orders of government

- emergency preparedness within the federal government is the responsibility of every Minister and, by extension, every official at all levels within government institutions

- a satisfactory state of emergency preparedness is the product of several related elements:

  — awareness of current and emerging hazards and the relative risks confronting Canadians

  — the development, exercise and review of plans and arrangements appropriate to the various hazards

  — the maintenance of appropriate organizations, facilities and skilled resources for the implementation of plans and arrangements

  — awareness among parliamentarians, government officials, representatives of industry and the public at large of their responsibilities and requirements for dealing with emergencies.

PART III
Highlights

The current state of emergency planning is uneven throughout the federal government. Some institutions have reached a high state of preparedness through the establishment of appropriate organizations, facilities and resources supported by comprehensive and well-practised plans and arrangements. Many others, however, are less advanced.

Progress is most evident in planning aimed at enhancing the federal capability to support provincial and territorial authorities in responding to natural disasters such as floods, tornadoes and earthquakes, and industrial accidents involving the emission of health-threatening materials.

Greater effort is required, however, in completing an appropriate system of plans and arrangements enabling the government to respond effectively to national emergencies as defined in the *Emergencies Act*, or those which otherwise exceed provincial authority and capabilities. Although limited progress is noted — mainly in relation to emergencies affecting public welfare and public order — planning remains incomplete.

Greater effort is also required in the review and enhancement of the federal structure for planning and co-ordinating emergency preparedness, particularly in regard to measures for the identification and review of policy and program requirements with broad impact on the state of national preparedness, the setting of priorities, and the evaluation of progress in relation to those requirements and priorities.

A favourable trend was observed over the reporting period in the pace of consultation and co-operation between federal, provincial and territorial authorities in the development of regional and national emergency arrangements. Continued emphasis is required on the completion of agreements with all provinces and territories which clarify roles and responsibilities between the two orders of government in relation to civil emergency preparedness. Of particular concern is the requirement, further to the *Emergency Preparedness Act*, to establish consultative arrangements in relation to the declaration of emergencies under any Act of Parliament.

Initiatives to enhance co-operation in emergency preparedness between governments and the private sector were noted. Continued efforts in this direction are encouraged as a means of ensuring a truly comprehensive national emergency preparedness system in Canada.

A significant increase was observed in the past year in the demand from all orders of government for emergency preparedness training. This is a positive sign of growing interest in the field, but presents a major challenge to federal training establishments, and calls for innovative management solutions to ensure an appropriate level of service within existing and limited resources.

A need is seen to review current arrangements for planning and co-ordination among government institutions in conducting emergency preparedness research, to ensure that the collective effort is, and remains, appropriate to national requirements and priorities.

PART IV
Program Activities and Issues

Federal Planning

Program Co-ordination

To ensure an effective and efficient emergency preparedness program to meet the full range of hazards facing Canadians, the many government institutions involved must be guided and co-ordinated by well-defined national requirements and institutional relationships. Two important steps were taken in this direction in the past year.

First, a new interdepartmental committee of senior officials was formed to provide the Minister Responsible for Emergency Preparedness with continuing advice on major policy and program issues affecting federal preparedness as a whole. The Minister's Advisory Committee on Emergency Preparedness is chaired by Emergency Preparedness Canada and brings together Assistant Deputy Ministers from the principal departments and agencies with policy and program responsibilities in emergencies. In contributing to the development of a national perspective on preparedness issues and requirements, the Committee will also enhance co-operation among government institutions and reinforce the importance of this function among senior officials.

Secondly, departments and agencies have begun the process of developing orders and regulations pursuant to the *Emergency Preparedness Act* that will clarify and elaborate ministerial roles and responsibilities as provided in Section 7 of that Act. This important initiative will contribute to an improved understanding of roles and relationships among Ministers and government institutions with major emergency preparedness responsibilities, and is accorded a high priority.

To ensure a coherent federal approach to emergency preparedness, greater effort is required in the review and enhancement of the federal structure for planning and co-ordination in this area, with particular regard to measures for the identification and review of major policy and program requirements, the setting of priorities and the evaluation of preparedness throughout the government in relation to those requirements and priorities.

Crisis Management

Work continued over the reporting period to enhance the structure and procedures within the federal government for co-ordinating the management of national emergencies and other crises which engage a number of departments and agencies, or which otherwise have broad impact on the government. Progress was noted, mainly in arrangements for the response to emergencies affecting public order, such as acts of terrorism. Continued attention is required to ensure a comprehensive and sound crisis management capability for the full range of hazards.

A significant increase was observed in interest throughout government in requirements associated with the management of crises, whether they originated in life-threatening emergencies or in other events having impact mainly on government policy. This encouraging trend was accompanied by initiatives aimed at increasing awareness among government officials in crisis management concepts and methods. Continued efforts in this direction are required to maintain momentum in the enhancement of crisis management arrangements.

Emergency Preparedness Canada

Emergency Preparedness Canada is charged by the *Emergency Preparedness Act* to "advance civil preparedness in Canada for emergencies of all types — by facilitating and co-ordinating, among government institutions and in co-operation with provincial governments, foreign governments and international organizations, the development and implementation of civil emergency plans." The specific functions associated with this mandate are described at Appendix A.

Emergency Preparedness Canada was fully occupied throughout the reporting period with significant organizational and administrative requirements associated with transition to departmental status. Major developments included: consolidation of the headquarters component in new accommodation; bringing to full operational readiness a new situation monitoring and response centre; introduction of an integrated information management system; reorganization to enhance the corporate planning and services capability; and refinement of management planning and accountability systems. These measures will establish the organization on a firm footing to implement the diverse requirements arising from the legislation.

Federal-Provincial Co-operation

Planning in co-operation with the provinces and territories is an essential part of the federal government's emergency preparedness policy and is conducted on several fronts.

Co-ordination

Emergency Preparedness Canada Regional Directors are the focal point within provinces and territories for co-ordinating planning between the federal and provincial or territorial emergency preparedness organizations. Regional Directors co-ordinate federal support to the provinces and territories during emergencies, whether it is specialized equipment to handle a local emergency, or co-ordinating the response of a number of federal departments in the absence of a designated lead Minister. In addition, they handle requests by the provinces for training at the Canadian Emergency Preparedness College in Arnprior, Ontario, co-ordinate the submission of proposals to the federal government for jointly funded initiatives to enhance preparedness, and assess and process claims for post-disaster financial assistance.

Memoranda of Understanding
To establish a structured basis for intergovernmental co-operation in emergency planning the federal government has been negotiating Memoranda of Understanding on Emergency Preparedness with the provinces and territories. The aim is to set out in writing the principles of joint planning and the duties and functions to be undertaken by each order of government. Memoranda of Understanding have been signed with all provinces and territories, except Alberta and Quebec. Emphasis is required on the completion of remaining agreements to provide a comprehensive national framework of co-ordinating arrangements.

Negotiations continue with the provinces and territories on the completion of Memoranda of Understanding on Workers' Compensation for people killed or injured in responding to emergencies. Agreements have been signed with seven of the 12 provinces and territories to replace those that have been in effect since the 1960s. The agreements are intended to encourage the role of volunteers in emergency response activities, and provide for sharing the cost of compensation paid to registered volunteer emergency service workers who are injured, or to the heirs of those who are killed while training for or performing emergency response duties. The federal government reimburses 75 per cent of payments made by the provincial workers' compensation boards for injury or death sustained by registered volunteer emergency service workers.

Consultative Arrangements
The *Emergency Preparedness Act* requires that Emergency Preparedness Canada establish consultative arrangements with the provinces in relation to the declaration of emergencies under any Act of Parliament. Further attention is required in this area with particular emphasis on requirements for response to major public welfare-related emergencies.

Joint Emergency Preparedness Program
Funded at approximately $6.5 million annually, the Joint Emergency Preparedness Program allows the federal government, in consultation and co-operation with provincial and territorial governments, to contribute financially to provincial and municipal projects that enhance the national capability to respond to emergencies.

The program is administered by Emergency Preparedness Canada. Projects submitted by the provincial and territorial emergency preparedness organizations are evaluated according to established criteria. The federal contribution is negotiated separately for each project approved and the funds are made available once the agreed conditions are met. About $35 million has been spent on the program since its inception in 1981, resulting in a total of $65 million of federal and provincial expenditures for various emergency preparedness projects and programs.

Activities within the Joint Emergency Preparedness Program since October 1, 1988, emphasized the development and evaluation of emergency plans and training programs and the purchase of communications and emergency response equipment (see Appendix B).

Disaster Financial Assistance Arrangements

The *Emergency Preparedness Act* explicitly recognizes the interests of the provinces and territories in relation to federal participation in emergencies. Where the provinces and territories call upon the federal government for help, their needs will continue to be met, in most cases using existing authorities and resources without having to declare a national emergency under the *Emergencies Act*. In addition, Section 9 of the *Emergency Preparedness Act* provides the means for giving this assistance a statutory basis by declaring a provincial emergency to be of concern to the federal government, and authorizing the provision of assistance (including financial) to a province.

Emergency Preparedness Canada administers, on behalf of the Government of Canada, the Disaster Financial Assistance arrangements. These arrangements are intended to assist the provincial and territorial governments where the cost of dealing with a disaster would be greater than they could reasonably be expected to bear on their own.

Under the arrangements, the federal government, at the request of a province or territory, provides financial assistance in accordance with a formula based on provincial population. Generally, payments are made to restore public works to their pre-disaster condition and to facilitate the restoration of basic, essential, personal property of private citizens, farmsteads and small businesses.

Under the formula, cost-sharing begins when provincial expenditures in relation to a particular disaster exceed an amount equal to $1 per capita of the provincial population. When a province's expenditures exceed this level, the amount of federal financial assistance payable to a province rises progressively.

Since October 1, 1988 the federal government paid out approximately $10,935,000 for recovery from disasters that had occurred in previous years (see Appendix C).

Earthquake Planning

Emergency Preparedness Canada and representatives of federal departments met with provincial officials in March 1989 to continue their joint efforts to develop plans and arrangements to meet the effects of a major earthquake in B.C. Requirements for a national earthquake plan and associated support functions were clarified. Completion of this plan is regarded as a matter of high priority for federal emergency planners, and will continue to receive special attention.

Federal-Provincial Conferences

Inter-governmental consultation on emergency preparedness matters is also encouraged by holding occasional conferences of Ministers responsible for emergency preparedness, and annual conferences of senior officials. Meetings of officials are organized by Emergency Preparedness Canada and chaired by its Executive Director. They provide a high-level forum for discussion of policy and planning and operational matters of mutual concern.

International Co-operation

Canada is active, through a number of multi-lateral and bilateral forums, in enhancing international co-operation on civil emergency preparedness matters.

Canada continues to support civil emergency planning sponsored by NATO's Senior Civil Emergency Planning Committee and its eight functional planning boards and committees. Appropriate federal government and private sector officials participate on the planning boards and committees.

Of particular interest in 1988 were the findings of a NATO Industrial Planning Committee study on ammunition and explosives production in the Alliance, and the continued decline in appropriate merchant shipping available to the Alliance for the reinforcement of Europe. Canadian planners continue to participate in activities aimed at correcting weaknesses identified in these studies, and other civil preparedness deficiencies.

Under the umbrella of the 1986 Agreement between Canada and the United States on Co-operation in Comprehensive Civil Emergency Planning and Management, progress was made through the work of joint groups established to enhance co-operation in trans-border transportation, communications and health services emergencies, and in the development and execution of joint exercises to test the arrangements developed.

A number of civil departments are involved in the work of the North American Defence Industrial Base Organization, designed to provide an integrated defence industrial base in time of emergency. This initiative complements Canada's domestic industrial preparedness planning.

Canada also participated in meetings of the Organization for Economic Co-operation and Development and the United Nations Environmental Program, in relation to emergency planning and response to accidents involving hazardous materials. Work in this area is expected to increase in view of the growing importance of international co-operation on environmental issues.

Involving the Private Sector

As efforts continue to enhance co-operation among all orders of government, federal planners have also recognized the need to improve the lines of communication and arrangements for co-operation between governments and the private sector. Of particular interest are non-governmental organizations with important roles in emergency response, such as the Canadian Red Cross, the St. John Ambulance Society, the Salvation Army and components of private industry.

In the aftermath of the Bhopal tragedy, the Major Industrial Accident Co-ordination Committee was formed to examine the potential for major industrial accidents in Canada and to improve the collective ability to prevent and respond to

such incidents. The Committee includes representatives from government and industry. Principal federal departments involved include Environment Canada, Transport Canada and Emergency Preparedness Canada. The first annual meeting was held in Ottawa, in November, 1988, attracting 150 government and private sector delegates from across Canada. Discussions are being translated into action plans for minimizing the chance of a major industrial accident and ensuring a rapid and effective response. The President of the Canadian Chemical Producers Association agreed to assume the Chair of the Major Industrial Accidents Co-ordinating Committee for 1989. This represents an encouraging sign of increased co-operation between governments and the private sector.

Education and Training

Making training equally accessible to officials from all parts of Canada is one of the ways in which the federal government works toward a reasonably uniform standard of national preparedness.

The Canadian Emergency Preparedness College in Arnprior, Ontario, offers more than 100 courses annually, ranging from Emergency Site Management to School Board Emergency Planning, to approximately 3,000 participants from across Canada and representing every order of government. In addition, a number of special seminars and conferences are conducted to address topics of particular interest. All are offered free of charge to participants.

To meet the growing demand for training in emergency planning and management, the College continued in 1988 to develop a national approach to training in concert with provincial emergency organizations. This approach would permit more general training to be given in the regions and enable the College to provide more specialized and advanced training courses.

In 1988 the Treasury Board approved plans to replace existing living accommodation at the College with a $5-million, 120-unit residence. The two-storey building will replace 85 sub-standard rooms in aging World War II temporary buildings. The building should be completed by December 1990.

Since October 1, 1988, 1700 persons received training in 66 courses at the College; a national symposium was held on "Crisis Management in a Changing Environment"; a workshop was held for federal and provincial planners to assess and plan to ameliorate the effects of a major earthquake in B.C.; and a workshop arranged by Agriculture Canada was held on foreign animal and plant diseases.

In addition to the courses offered at the College, federal departments and agencies maintain training and awareness programs directed specifically toward their planning and operational requirements. These programs often involve other departments and their provincial counterparts, and contribute significantly to the general enhancement of preparedness across Canada.

A significant increase was observed in the past year in the demand from all orders of government for emergency preparedness training. This is a positive sign of growing interest in the field, but presents a challenge to federal training establishments and calls for the development of innovative management solutions to ensure an appropriate level of service within existing and limited resources.

Exercises

There is growing recognition throughout the federal government of the value of conducting regular exercises to test and evaluate emergency plans. Many of these require participation at a most senior level, as it is essential that the government's top administrators fully understand their role and responsibilities in major crises.

An exercise was held in December 1988 at the Central Emergency Government Headquarters in Carp, Ontario, to familiarize departments with requirements in the event of a defence crisis.

Designated federal departments participated in the NATO WINTEX-CIMEX 89 exercise designed to test arrangements within the Alliance for intergovernmental consultation and civil support for the military in response to an international crisis.

In addition, a number of departments and agencies conducted exercises to test their specific emergency response arrangements. Some of these were extensive, involving national and international arrangements for response to peacetime and wartime hazards.

Continued emphasis is required on the development of exercises to test federal arrangements for response to local and national peacetime disasters. In this regard, planning continued over the reporting period for a major national exercise to occur in late 1990. Involving some 20 federal departments and agencies as well as regional participation, this exercise seeks to test, for the first time in many years, the full range of plans and arrangements emphasizing civil requirements for national emergencies.

Public Awareness

One of the major elements of the government's emergency preparedness program is promoting awareness among Canadians of arrangements within Canada for emergency planning and response, and their individual responsibilities within the national effort.

Two important trends in public awareness were observed over the reporting period. First, a cross-country poll suggests that the majority of Canadians are informed about what they should do and have on hand in an emergency. Secondly, and perhaps related to the first observation, Emergency Preparedness Canada reports that the number of enquiries from the public about emergency preparedness has tripled over the reporting period, to an average of 200 weekly. Further, requests for the quarterly *Emergency Preparedness Digest* (a tool for informing and bringing together the Canadian emergency preparedness community) rose to 16,000 per issue, an increase of 40 percent over the previous year.

As the focal point for the government's public awareness program related to emergency preparedness, Emergency Preparedness Canada continued to respond to the increasing demand for information through several strategies by:

- disseminating printed materials to the public offering guidance on steps to be taken in various kinds of emergencies
- airing public service announcements on emergency preparedness in co-operation with radio and television networks
- introducing information related to emergency preparedness within the curriculum of the public schools to inculcate awareness at an early age. (Since October 1, materials were introduced to selected schools in Ontario, in co-operation with provincial authorities, and will be tested in both official languages.)

Research

Emergency Preparedness Canada supports research into aspects of disasters and emergency management by encouraging and funding applied research, particularly in Canadian universities; sponsoring an annual symposium on topical subjects for those working in emergency preparedness and related fields; and encouraging the development of Canadian researchers in the area of emergency preparedness by funding the Stuart Nesbitt White Fellowship Program which is administered by the Association of Universities and Colleges of Canada.

Work progressed over the reporting period on a variety of projects, including:

- development of risk and damage assessment models
- simulation techniques for use in civil emergency planning, training and exercises
- analysis and design of computer-assisted learning and training techniques
- development of methods for evaluating the effectiveness of emergency preparedness measures.

In addition, departments and agencies were active in research on hazards and response requirements related more specifically to potential emergencies within their areas of responsibility.

Research is regarded as indispensable to the development of emergency plans and arrangements appropriate to meeting current and emerging hazards facing Canadians. A need is seen to review current arrangements for planning and co-ordination on research matters between Emergency Preparedness Canada and the many departments and agencies involved, to ensure that the collective research effort is efficiently planned and directed in a manner consistent with national emergency preparedness priorities.

APPENDIX A
Emergency Preparedness Canada

Emergency Preparedness Canada was established as a branch of the Public Service of Canada by proclamation of the *Emergency Preparedness Act*, and is designated as a department within Schedule B of the *Financial Administration Act*. The Executive Director reports to The Honourable Bill McKnight, Minister Responsible for Emergency Preparedness.

Mandate

Emergency Preparedness Canada is charged by the *Emergency Preparedness Act* with responsibility to "advance civil preparedness in Canada for emergencies of all types . . . by facilitating and co-ordinating, among government institutions and in co-operation with provincial governments, foreign governments and international organizations, the development and implementation of civil emergency plans."

Specific functions assigned to the agency are as follows:

Development of Plans

- develop policies and programs for achieving an appropriate state of national civil preparedness for emergencies
- encourage and support provincial civil preparedness for emergencies
- provide education and training related to civil emergency preparedness
- enhance public awareness and understanding of civil emergency preparedness matters
- analyze and evaluate civil emergency preparedness and conduct related research
- establish arrangements ensuring the continuity of constitutional government during emergencies
- establish arrangements ensuring effective consultation between the federal and provincial governments in relation to the declaration of an emergency under any Act of Parliament
- co-ordinate and support: the development and testing of civil emergency plans by government institutions; civil emergency preparedness activities by those institutions with like activities of the provinces; and, in accordance with external relations policies, Canada's participation in activities related to international civil emergency preparedness.

Implementation of Plans

- monitor potential, imminent or actual civil emergencies and report as required to the Minister and government institutions on the emergency and on necessary response measures

As the focal point for the government's public awareness program related to emergency preparedness, Emergency Preparedness Canada continued to respond to the increasing demand for information through several strategies by:

- disseminating printed materials to the public offering guidance on steps to be taken in various kinds of emergencies
- airing public service announcements on emergency preparedness in co-operation with radio and television networks
- introducing information related to emergency preparedness within the curriculum of the public schools to inculcate awareness at an early age. (Since October 1, materials were introduced to selected schools in Ontario, in co-operation with provincial authorities, and will be tested in both official languages.)

Research

Emergency Preparedness Canada supports research into aspects of disasters and emergency management by encouraging and funding applied research, particularly in Canadian universities; sponsoring an annual symposium on topical subjects for those working in emergency preparedness and related fields; and encouraging the development of Canadian researchers in the area of emergency preparedness by funding the Stuart Nesbitt White Fellowship Program which is administered by the Association of Universities and Colleges of Canada.

Work progressed over the reporting period on a variety of projects, including:

- development of risk and damage assessment models
- simulation techniques for use in civil emergency planning, training and exercises
- analysis and design of computer-assisted learning and training techniques
- development of methods for evaluating the effectiveness of emergency preparedness measures.

In addition, departments and agencies were active in research on hazards and response requirements related more specifically to potential emergencies within their areas of responsibility.

Research is regarded as indispensable to the development of emergency plans and arrangements appropriate to meeting current and emerging hazards facing Canadians. A need is seen to review current arrangements for planning and co-ordination on research matters between Emergency Preparedness Canada and the many departments and agencies involved, to ensure that the collective research effort is efficiently planned and directed in a manner consistent with national emergency preparedness priorities.

APPENDIX A
Emergency Preparedness Canada

Emergency Preparedness Canada was established as a branch of the Public Service of Canada by proclamation of the *Emergency Preparedness Act*, and is designated as a department within Schedule B of the *Financial Administration Act*. The Executive Director reports to The Honourable Bill McKnight, Minister Responsible for Emergency Preparedness.

Mandate

Emergency Preparedness Canada is charged by the *Emergency Preparedness Act* with responsibility to "advance civil preparedness in Canada for emergencies of all types . . . by facilitating and co-ordinating, among government institutions and in co-operation with provincial governments, foreign governments and international organizations, the development and implementation of civil emergency plans."

Specific functions assigned to the agency are as follows:

Development of Plans

- develop policies and programs for achieving an appropriate state of national civil preparedness for emergencies
- encourage and support provincial civil preparedness for emergencies
- provide education and training related to civil emergency preparedness
- enhance public awareness and understanding of civil emergency preparedness matters
- analyze and evaluate civil emergency preparedness and conduct related research
- establish arrangements ensuring the continuity of constitutional government during emergencies
- establish arrangements ensuring effective consultation between the federal and provincial governments in relation to the declaration of an emergency under any Act of Parliament
- co-ordinate and support: the development and testing of civil emergency plans by government institutions; civil emergency preparedness activities by those institutions with like activities of the provinces; and, in accordance with external relations policies, Canada's participation in activities related to international civil emergency preparedness.

Implementation of Plans

- monitor potential, imminent or actual civil emergencies and report as required to the Minister and government institutions on the emergency and on necessary response measures

- co-ordinate and support, as required, the implementation of civil emergency plans by government institutions, and the provision of non-financial assistance to a province during or after an emergency

- provide financial assistance to a province when authorized pursuant to Section 9 of the Emergency Preparedness Act.

Organization

The agency has a staff complement of 102. Of these, 63 are based in Ottawa; 18 are at the Canadian Emergency Preparedness College at Arnprior, Ontario; one is attached to the Canadian NATO delegation in Brussels; and a Regional Director and an Assistant are based in each provincial capital. There are three Branches whose responsibilities are described below.

Operations Branch is responsible for:

- providing liaison with provincial emergency measures organizations through regional offices located in each provincial capital

- providing a comprehensive program of public information related to a wide range of emergency preparedness activities

- establishing arrangements for ensuring the continuity of government during an emergency

- maintaining an Emergency Co-ordination Centre to monitor and report on emergencies and to provide an operations centre to Ministers if needed in an emergency

- administering the Joint Emergency Preparedness Program

- administering the Disaster Financial Assistance arrangements

- administering the Emergency Services Workers' Compensation agreements

- administering the Vital Points Program

- administering a program for the protection of essential records in the event of an attack on North America.

Plans Branch is responsible for:

- co-ordinating and facilitating the development of federal emergency preparedness policies and programs

- monitoring and assessing the federal government's level of emergency preparedness

- sponsoring research relating to emergency preparedness

- exercising and evaluating crisis management plans and arrangements

- co-ordinating the emergency preparedness activities of federal departments, agencies and Crown Corporations in the international forum and with provincial and territorial governments

- developing and delivering training programs

- developing and conducting national conferences and symposia.

Corporate Programs Branch is responsible for:

- providing long-range corporate planning, corporate policy analysis, support in the areas of legislation, secretariat services, audit and evaluation, parliamentary liaison, and monitoring of regulatory affairs

- providing administrative support in administration, personnel, finance, records management, information, accommodation and security

- administering human resources management in the areas of staff relations, staffing, classification, compensation, training and development, career planning, official languages and employment equity

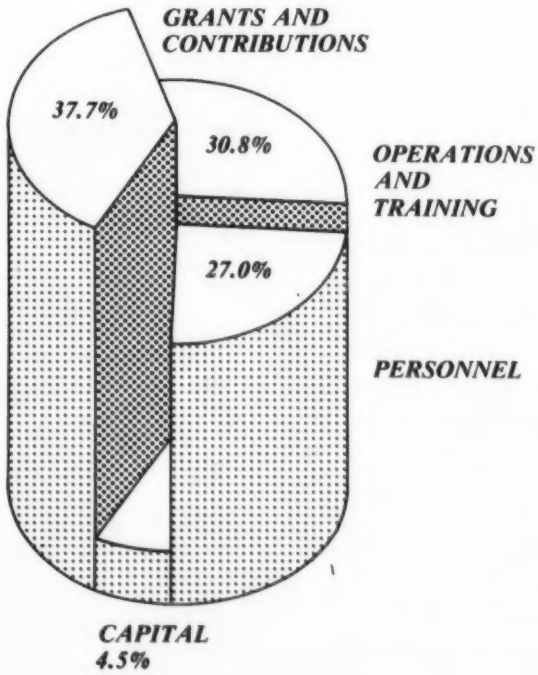
- providing financial management in budgetting, estimates, multi-year operational plans, accounting services

- providing informatics systems management, including development of new applications, systems definition and analysis, monitoring systems effectiveness, systems technology and contract administration.

Resources

Emergency Preparedness Canada's budget for 1988-89 was $17.4 million, allocated as illustrated below.

EMERGENCY PREPAREDNESS CANADA 1988-89 BUDGET



APPENDIX B
Joint Emergency Preparedness Program (JEPP)
Committed Funds Fiscal Year 1988-89

Province/ Territory	Description of Project	Financial Split	
British Columbia	Public information — telephone directory inserts	Fed.	5,000
		Prov.	10,000
Alberta	Public protection, continuity of government and resource management plans for wartime arrangements	Fed.	36,000
		Prov.	12,000
	Disaster Services Division — computer	Fed.	17,500
		Prov.	27,500
	APSS library research development	Fed.	11,952
		Prov.	11,952
	Emergency response improvements for dangerous goods incidents	Fed.	126,000
		Prov.	189,000
	City of Leduc — multi-purpose response vehicle	Fed.	48,375
		Prov.	48,375
	County of Strathcona — dangerous goods control unit	Fed.	83,601
		Prov.	83,601
	Disaster health displays for the emergency hospital demonstration	Fed.	2,100
		Prov.	700
	Emergency hospital exercise	Fed.	4,080
		Prov.	2,720
	Regional communications system — Improvement District #17 West	Fed.	25,075
		Prov.	25,075
	City of Grande Prairie hazardous materials and mutual aid equipment	Fed.	11,720
		Prov.	11,720
	Regional communications system — Municipal District of Provost #52	Fed.	42,300
		Prov.	42,300

Province/ Territory	Description of Project	Financial Split	
	APSS sub-program/validation and model development	Fed.	15,500
		Prov.	15,500
	Village of Cayley — generator and rescue vehicle	Fed.	4,317
		Prov.	4,317
	Village of Strome — communications equipment	Fed.	2,580
		Prov.	2,580
	Town of Fox Creek — rescue equipment	Fed.	7,850
		Prov.	7,850
	County of Athabasca — rescue vehicle and communications equipment	Fed.	17,070
		Prov.	17,070
	Town of Didsbury — communications equipment	Fed.	7,502
		Prov.	7,502
	Town of Turner Valley — rescue and communications equipment	Fed.	13,379
		Prov.	13,379
	Village of Warner — communications equipment	Fed.	2,975
		Prov.	2,975
	Village of Clyde — communications equipment	Fed.	6,226
		Prov.	6,226
	Town of Drayton Valley — communications equipment	Fed.	3,461
		Prov.	3,461
	County of Forty Mile — rescue vehicle	Fed.	11,250
		Prov.	11,250
	Town of Rimbey — communications equipment	Fed.	18,115
		Prov.	18,115
	Town of Sundre — communications equipment	Fed.	7,721
		Prov.	7,721
	County of Camrose — generator and communications equipment	Fed.	17,224
		Prov.	17,224
Northwest Territories	Five-Year Plan to develop the emergency measures capability in N.W.T.	Fed.	113,400
		Terr.	75,000
	Petroleum contingency plan	Fed.	10,500
		Terr.	19,500

Province/ Territory	Description of Project	Financial Split	
	Emergency communications system — Rankin Inlet	Fed.	21,833
		Terr.	14,555
	Communications system — Fort Smith	Fed.	23,618
		Terr.	15,745
	Yellowknife — emergency communications system	Fed.	11,990
		Terr.	11,990
	Baffin Regional Emergency Response Committee — rescue equipment	Fed.	45,585
		Terr.	30,390
	Alternate emergency communications system	Fed.	8,922
		Terr.	5,948
	Facsimile machine — EMO	Fed.	5,543
		Terr.	1,848
Yukon	Five-Year Plan for the maintenance of Yukon's emergency measures capability	Fed.	62,920
		Terr.	33,880
Saskatchewan	Five-year Readiness Plan	Fed.	201,513
		Prov.	220,516
	Prince Albert — chemical suits	Fed.	4,000
		Prov.	4,000
	Shaunavon and District — response vehicle	Fed.	6,000
		Prov.	6,000
	Parkland Mutual Aid Area — communications system	Fed.	4,708
		Prov.	4,708
	Moose Jaw Mutual Aid Area — rescue equipment	Fed.	19,372
		Prov.	19,372
	Tisdale and District — mobile command post/rescue vehicle	Fed.	6,767
		Prov.	6,767
	Last Mountain Mutual Aid Area — communications system	Fed.	28,819
		Prov.	28,819
	Gardiner Dam Mutual Aid Area — communications system	Fed.	41,446
		Prov.	41,446
	Trill Plains Mutual Aid Area — rescue equipment	Fed.	9,296
		Prov.	9,296

Province/ Territory	Description of Project	Financial Split	
	Prince Albert — communications equipment	Fed.	2,568
		Prov.	2,568
	Humboldt and District Mutual Aid Area — communications project	Fed.	1,045
		Prov.	1,045
	Meadow Lake Mutual Aid Area — rescue equipment	Fed.	4,574
		Prov.	4,574
	Pilot Butte Mutual Aid Area — communications and rescue equipment	Fed.	6,558
		Prov.	6,558
	South Central Mutual Aid Area — communications system	Fed.	42,818
		Prov.	42,818
	Gardiner Dam — emergency response equipment	Fed.	8,670
		Prov.	8,670
	Hanley Mutual Aid Area — communications project	Fed.	23,503
		Prov.	23,503
	North Saskatoon Mutual Aid Area — rescue equipment	Fed.	7,365
		Prov.	7,365
	Maple Creek Mutual Aid Area — communications system	Fed.	24,605
		Prov.	24,605
	Esterhazy Mutual Aid Area — extrication equipment	Fed.	10,831
		Prov.	10,831
	Foam Lake Mutual Aid Area — communications system	Fed.	26,345
		Prov.	26,345
Manitoba	Five-year Plan to increase emergency preparedness	Fed.	264,300
		Prov.	492,000
	Town of Erikson/RM of Clanwilliam — communications equipment	Fed.	3,801
		Prov.	3,801
	Hazardous materials response vehicle — Town of Selkirk	Fed.	30,310
		Prov.	90,931
	Lynn Lake — emergency response equipment	Fed.	1,269
		Prov.	1,269
	Harrison — communications equipment	Fed.	5,629
		Prov.	5,629

Province/ Territory	Description of Project	Financial Split	
	Sherridon — emergency communications equipment	Fed.	4,900
		Prov.	4,900
	Portage la Prairie — communications equipment and mobile generator	Fed.	6,198
		Prov.	6,198
	Town of Birtle — communications equipment	Fed.	6,945
		Prov.	6,945
	Hanover — chemical suit and breathing apparatus	Fed.	2,814
		Prov.	2,814
	Town of The Pas — communications, rescue and hazardous waste equipment	Fed.	34,421
		Prov.	34,421
	City of Brandon — emergency command/rescue vehicle	Fed.	8,670
		Prov.	8,670
	Archie — emergency rescue/communications equipment	Fed.	2,800
		Prov.	2,800
	Town of Neepawa — communications equipment	Fed.	3,505
		Prov.	3,505
	Village of Hamiota — rescue equipment	Fed.	9,038
		Prov.	9,038
	Village of Riverton — rescue equipment	Fed.	3,264
		Prov.	3,264
	City of Brandon — emergency communications centre	Fed.	46,714
		Prov.	46,714
	Manitoba EMO — emergency information system	Fed.	5,858
		Prov.	5,858
Ontario	Five-year Readiness Plan	Fed.	1,900,000
		Prov.	1,900,000
Quebec	Integrated communications network	Fed.	1,500,000
		Prov.	1,833,333
	Ice-cutting machines	Fed.	86,400
		Prov.	105,400
New Brunswick	Wartime Emergency Planning Officer	Fed.	34,500
		Prov.	11,500

Province/ Territory	Description of Project	Financial Split	
	Emergency rescue vehicle for Southeastern N.B.	Fed.	90,000
		Prov.	90,000
	EMO video production and study guide	Fed.	47,000
		Prov.	31,330
Nova Scotia	Command/control and communications facilities	Fed.	400,000
		Prov.	400,000
	Wartime Emergency Planning and Training Officer	Fed.	12,500
		Prov.	4,500
Prince Edward Island	Five-year EMO Emergency Preparedness Program	Fed.	102,636
		Prov.	70,350
	Emergency training for volunteer firefighters	Fed.	36,682
		Prov.	14,062
	Wartime Planning Officer	Fed.	32,250
		Prov.	10,750
	Integrated mobile radio trunking system	Fed.	700,000
		Prov.	700,000
	Crapaud Mutual Aid Area — emergency response vehicle	Fed.	33,485
		Prov.	33,485
	Emergency generator — EOC Souris Hospital	Fed.	22,500
		Prov.	52,500
	Upgrading the Provincial Shelter Plan	Fed.	62,862
		Prov.	15,716
	Charlottetown Mutual Aid Area — response vehicle	Fed.	31,204
		Prov.	31,204
Newfoundland	Emergency Wartime Planning Officer	Fed.	30,000
		Prov.	10,000
	Town of Burin — emergency rescue equipment	Fed.	10,429
		Prov.	5,615
	Town of Deer Lake — communications system	Fed.	16,633
		Prov.	11,089
	Town of Grand Bank — emergency diesel generator	Fed.	19,250
		Prov.	15,750

Province/ Territory	Description of Project	Financial Split	
	Labrador City — emergency response command vehicle	Fed.	41,700
		Prov.	27,800
	Marystown — emergency response package	Fed.	37,532
		Prov.	25,022
	Port-aux-Basques — rescue equipment	Fed.	12,786
		Prov.	8,524
	Town of Wedgewood Park — emergency generator and pump	Fed.	5,346
		Prov.	3,564
	Town of Windsor — communications project	Fed.	8,840
		Prov.	5,893
	Stephenville civil defence team project	Fed.	10,458
		Prov.	6,972
	Grand Falls — rescue equipment	Fed.	13,478
		Prov.	8,985

APPENDIX C

Disaster Financial Assistance Arrangements (DFA)

Contributions Paid in Fiscal Year 1988-89

Province	Event	Contributions Paid in FY 88-89
Alberta	1987 Tornado	$22,000,000 (advance)
Newfoundland*	1983 Flood	526,000 (final)
Manitoba*	1986 Flood	408,395 (final)
Quebec*	1983 Storm	10,000,000 (advance)

*Paid during period October 1, 1988 - March 31, 1989

Rapport au Parlement

l'application de la *sur la protection civile*

1er octobre 1988
[illegible] 1989

Rapport au Parlement

sur l'application de la *Loi sur la protection civile*

1er octobre 1988 au 31 mars 1989

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989
N° de cat. D81-3/1989
ISBN 0-662-56799-4

Minister Responsible
for Emergency Preparedness

CANADA

Ministre responsable
pour la Protection civile

le 2 juin 1989

À Son Excellence la très honorable Jeanne Sauvé, P.C., C.C., C.M.M., C.D., Gouverneur général du Canada

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE

J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de Votre Excellence et du Parlement du Canada, le rapport sur l'application de la Loi sur la protection civile pour la période allant du 1er octobre 1988 au 31 mars 1989.

Je vous prie d'agréer, Excellence, l'assurance de ma très haute considération.

Bill McKnight

Bill McKnight

Ottawa, Canada K1A 0K2

Table des matières

Avant-propos 2

PREMIÈRE PARTIE — Mandat 2

DEUXIÈME PARTIE — Système national de protection civile 3

TROISIÈME PARTIE — Points saillants 4

QUATRIÈME PARTIE — Activités et questions relatives au programme 6

- Planification fédérale 6
- Coopération fédérale-provinciale 7
- Coopération internationale 10
- Participation du secteur privé 11
- Instruction et formation 11
- Exercices 12
- Information publique 13
- Recherche 14

ANNEXE A — Protection civile Canada 15

ANNEXE B — Programme conjoint de protection civile 18

ANNEXE C — Ententes d'aide financière en cas de catastrophe 25

Avant-propos

Selon les dispositions de la *Loi sur la protection civile*, le ministre responsable de la Protection civile doit déposer devant le Parlement, chaque année, un rapport sur l'application de cette loi.

La *Loi sur la protection civile* a été promulguée le 30 septembre 1988 et est entrée en vigueur le 1er octobre de la même année. Par conséquent, ce rapport couvre la période allant du 1er octobre 1988 au 31 mars 1989.

Ce premier rapport vise à informer le Parlement des principaux éléments de la protection civile au sein de l'administration fédérale et des principes qui la régissent. Ce rapport expose en outre les grands thèmes et les questions importantes qui vont contribuer à orienter l'action du gouvernement dans ce domaine au cours des années à venir.

Durant la période que couvre ce rapport, on a observé une nette tendance à une prise de conscience plus grande, de la part des gouvernements — et des Canadiens en général —, de la vulnérabilité de notre société aux catastrophes naturelles et technologiques. Cette prise de consciences conduit à la nécessité d'élaborer et de maintenir un système national complet et bien articulé de plans et d'ententes pour assurer une capacité d'intervention d'urgence appropriée, en tout temps, à l'échelle du Canada.

PREMIÈRE PARTIE
Mandat

La *Loi sur la protection civile*, jointe à la *Loi sur les mesures d'urgence*, constitue un cadre législatif global régissant l'élaboration et la mise en œuvre par le gouvernement fédéral de plans et d'ententes pour les situations de crise de toute nature au Canada. Plus particulièrement, cette loi :

- constitue Protection civile Canada en un organisme de la Fonction publique du Canada et en énonce le mandat et les responsabilités particulières;
- autorise la nomination d'un ministre responsable ainsi que celle, par le gouverneur en conseil, d'un administrateur général;
- établit la responsabilité générale des ministres fédéraux relativement à l'élaboration et à la mise en œuvre de plans d'intervention d'urgence et relativement aux activités de formation et aux exercices qui en découlent;
- reconnaît explicitement les intérêts des provinces et territoires relativement à l'aide fédérale durant une situation d'urgence;
- assure une gestion interne efficace, en autorisant le gouverneur en conseil à édicter des décrets et des règlements ayant trait à la protection civile fédérale;
- demande au ministre responsable de soumettre un rapport annuel au Parlement.

DEUXIÈME PARTIE
Système national de protection civile

Le gouvernement du Canada a comme objectif essentiel la mise en place d'un état national de protection civile, qui lui permettrait de réagir promptement et adéquatement à des situations d'urgence de toute nature susceptibles de menacer la sûreté, la sécurité et le bien-être du Canada et des Canadiens.

À cette fin, le gouvernement fédéral travaille, de concert avec les gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi qu'avec le secteur privé, à l'élaboration d'un système national, global et bien rodé, de plans et d'ententes pour les situations d'urgence, afin d'assurer :

- une intervention cohérente et adéquate, en situations de crise, dans tous les domaines de compétence fédérale, y compris les situations d'urgence nationale, telles qu'elles sont énoncées dans la *Loi sur les mesures d'urgence* et les autres urgences qui outrepassent la compétence ou les capacités provinciales, et

- une aide fédérale appropriée et opportune aux autorités provinciales et territoriales, afin de résoudre les crises relevant de leur responsabilité.

Ce système se fonde sur certains principes, dont ceux qui sont exposés ci-dessous et qui sont importants pour les fins de ce rapport :

- les mesures de protection civile recouvrent toutes les formes de situations d'urgence, depuis les catastrophes naturelles et technologiques, en temps de paix, aux conflits armés et autres situations d'urgence qui pourraient menacer la sécurité et l'intégrité du Canada;

- les principaux éléments qui entrent dans une planification et une intervention d'urgence, se retrouvent dans toutes les situations du genre, quelle qu'en soit l'origine;

- la responsabilité de se préparer à faire face aux situations d'urgence est partagée par tous les Canadiens, en commençant par le simple citoyen et en l'étendant progressivement à tous les niveaux de gouvernement;

- la protection civile au sein du gouvernement fédéral incombe à chaque ministre et s'étend à tous les représentants de tous les paliers des institutions gouvernementales;

- un état de préparation convenable au point de vue de la protection civile est le résultat de plusieurs éléments connexes :

— la conscience des dangers courants et imprévus ainsi que des risques relatifs auxquels les Canadiens ont à faire face;

— l'élaboration, la pratique et la révision des plans et des ententes permettant de parer aux divers dangers;

— le maintien des organisations et des installations appropriées, et des ressources nécessaires à la mise en application des plans et des ententes;

— la prise de conscience des parlementaires, des responsables gouvernementaux, des représentants de l'industrie — et du public en général — de leurs responsabilités et de leurs besoins pour faire face aux situations d'urgence.

TROISIÈME PARTIE
Points saillants

L'état actuel de préparation à des situations de crise est inégal aux niveau de l'administration fédérale. Certaines institutions ont atteint un stade avancé de préparation, ayant mis en place les organisations, les installations et les ressources appropriées, en s'appuyant sur des plans et des ententes globales et bien rodées. Beaucoup d'autres, par contre, sont moins avancées.

Là où le progrès est le plus évident, c'est dans la planification visant à améliorer la capacité fédérale à appuyer les autorités provinciales et territoriales en cas de catastrophes naturelles, telles qu'inondations, tornades et tremblements de terre, ainsi que d'accidents industriels donnant lieu au déversement de matières dangereuses pour la santé.

Cependant, il est nécessaire de déployer plus d'efforts pour parachever le système approprié de plans et d'ententes qui permettraient au gouvernement d'intervenir efficacement dans les situations de crises nationales telles qu'énoncées dans la *Loi sur les mesures d'urgence* ou qui, autrement, outrepassent la compétence et les capacités provinciales. Bien que l'on puisse constater un certain progrès — surtout en ce qui concerne les situations de crise menaçant le bien-être de la population et l'ordre publics — la planification reste inachevée.

Il faut également consacrer davantage d'efforts à revoir et à améliorer la structure fédérale de planification et de coordination des mesures d'urgence, en accordant une attention particulière aux méthodes servant à cerner et à revoir les besoins en matière de politiques et de programmes; car ceux-ci ont une large incidence sur l'état de préparation nationale, sur l'établissement des priorités et sur l'évaluation des progrès en regard des objectifs et des priorités.

Une tendance favorable s'est manifestée au cours de la période faisant l'objet de ce rapport dans le rythme des consultations et de la coopération entre les autorités fédérales, provinciales et territoriales, en vue de l'élaboration d'ententes régionales et nationales pour les situations d'urgence. Il convient de continuer à rechercher la conclusion d'accords avec toutes les provinces et les territoires, qui précisent le rôle et les responsabilités des deux échelons de gouvernement relativement au domaine de la protection civile. Il importe plus particulièrement, en application de la *Loi sur la protection civile*, d'adopter des ententes de consultation en vue de la déclaration des situations de crise, en application de toute loi du Parlement.

On a noté des initiatives pour améliorer la collaboration, en matière de protection civile, entre les gouvernements et le secteur privé. Des efforts continus dans cette direction sont encouragés comme moyen d'assurer un système national vraiment complet de protection civile au Canada.

Au cours de l'année écoulée, on a noté une augmentation significative de la demande, de la part des divers échelons gouvernementaux, en ce qui concerne la formation en protection civile. Il s'agit là d'un indice encourageant de l'intérêt croissant à l'égard de cette question, mais cela pose en même temps un défi de taille aux établissements fédéraux de formation et commande des solutions nouvelles pour assurer un niveau adéquat de service, compte tenu des ressources existantes et limitées.

Il faut également revoir les ententes actuelles de planification et de coordination entre les institutions gouvernementales sur la façon d'effectuer la recherche en protection civile, afin que l'effort collectif soit et demeure conforme aux besoins et aux priorités nationales.

QUATRIÈME PARTIE
Activités et questions relatives au programme

Planification fédérale

Coordination du programme

Afin qu'un programme efficace et efficient de protection civile protège les Canadiens contre toute la gamme des dangers qui les menacent, les nombreuses institutions gouvernementales touchées doivent être orientées et coordonnées en fonction d'exigences nationales et de relations institutionnelles bien arrêtées. Deux pas importants ont été franchis dans cette direction au cours de l'année écoulée.

En premier lieu, un nouveau comité interministériel de hauts fonctionnaires a été formé pour fournir en permanence au ministre responsable de la protection civile des avis sur les principales questions de politiques et de programmes touchant à l'ensemble de la préparation fédérale. Le Comité consultatif ministériel sur la protection civile est présidé par Protection civile Canada et réunit des sous-ministres adjoints des principaux ministères et agences à qui incombent des responsabilités en cas d'urgences. Le comité, en contribuant à l'élaboration d'une perspective nationale pour ce qui est des questions et des besoins de préparation, va en outre accroître la coopération entre les institutions gouvernementales et accentuer l'importance de cette fonction parmi les hauts fonctionnaires.

En deuxième lieu, les ministères et agences ont entrepris d'élaborer les décrets et les règlements en application de la *Loi sur la protection civile*, qui devraient clarifier et expliciter les rôles et les responsabilités énoncés à l'article 7 de la Loi. Cette initiative appréciable va contribuer, pour les ministres et les institutions gouvernementales qui ont des responsabilités de premier plan en protection civile, à améliorer la compréhension de leur rôle et de leurs relations, ce qui est considéré au plus haut point comme prioritaire.

Afin d'assurer une démarche cohérente au niveau fédéral, il faut mettre davantage l'accent sur l'évaluation et l'amélioration des structures fédérales de planification et de coordination dans le domaine de la protection civile, en portant une attention particulière aux méthodes d'identification et de révision des besoins en matière de programmes et de politiques; à l'indentification des priorités, et à l'évaluation de l'état de préparation en regard des besoins identifiés et des priorités.

Gestion des crises

Au cours de la période couverte par le rapport, on s'est employé à parfaire la structure et les méthodes au moyen desquelles le gouvernement fédéral entend coordonner la gestion d'urgences nationales ou d'autres crises qui entraînent l'intervention d'un certain nombre de ministères et d'agences ou qui, pour toute autre raison, ont une incidence prononcée sur le gouvernement. On a noté des progrès, surtout

pour les ententes en prévision d'urgences affectant l'ordre public, tels les actes de terrorisme. On doit constamment être en mesure de gérer de façon globale et appropriée toute crise résultant de l'un ou l'autre des dangers éventuels.

Dans l'ensemble du gouvernement, on a constaté que l'on s'intéresse aux besoins relatifs de la gestion des crises, que celles-ci fassent suite à des urgences qui menacent des vies ou à d'autres événements qui influent avant tout sur la politique gouvernementale. Cette tendance encourageante s'est accompagnée d'importantes initiatives ayant pour but de mieux sensibiliser les représentants gouvernementaux aux notions et aux techniques de gestion de crise. Des efforts constants en ce sens sont indispensables pour maintenir l'effort d'amélioration des mesures à ce chapitre.

Protection civile Canada

Selon la *Loi sur la protection civile*, Protection civile Canada (P.C.C.) « a pour mission de prévoir les mesures de protection nécessaires pour préparer le pays à faire face aux situations de crise de toute nature, . . . en facilitant et en coordonnant, au sein des institutions fédérales et en collaboration avec les gouvernements provinciaux, les états étrangers et les organisations internationales, l'élaboration et la mise en œuvre de plans d'intervention civils ». Les fonctions propres à cette mission sont décrites à l'annexe A.

Protection civile Canada a été fort occupée, durant la période faisant l'objet de ce rapport, à des tâches d'ordre organisationnel et administratif liées au nouveau statut de l'organisme. Parmi ces réalisations, mentionnons : le regroupement du quartier général dans de nouveaux locaux; l'installation finale d'un centre de surveillance et de coordination des opérations; la mise en place d'un système intégré d'information de gestion; une réorganisation visant à accroître le potentiel de planification et de services de P.C.C., et enfin, la mise au point des systèmes de planification et de comptabilité de gestion. Ces mesures vont permettre d'ancrer solidement notre organisation, de telle sorte qu'elle assume les diverses exigences prescrites par la législation.

Coopération fédérale-provinciale

La planification, en collaboration avec les provinces et les territoires, constitue un aspect essentiel de la politique de protection civile du gouvernement fédéral. Cette planification se mène sur plusieurs fronts.

Coordination

Les directeurs régionaux de Protection civile Canada en poste dans les provinces coordonnent la planification entre les organisations fédérales, provinciales ou territoriales. En effet, les directeurs régionaux coordonnent l'aide fédérale aux provinces et aux territoires pendant les situations d'urgence, qu'il s'agisse de fournir l'équipement spécialisé pour une situation d'urgence locale, ou de coordonner l'intervention d'un certain nombre de ministères fédéraux en l'absence d'un ministre responsable désigné. De plus, ils traitent les demandes des provinces portant sur de la formation au Collège de la protection

civile, à Arnprior, en Ontario, coordonnent la présentation, au gouvernement fédéral, de propositions portant sur des initiatives à financement conjoint pour relever l'état de préparation et, enfin, évaluent et traitent les réclamations d'aide financière à la suite de catastrophes.

Protocoles d'entente
Afin d'instaurer une infrastructure de coopération intergouvernementale en planification de mesures d'urgence, le gouvernement fédéral a négocié un Protocole d'entente sur la protection civile avec les provinces et les territoires. Ce protocole a pour but d'énoncer par écrit les principes d'une planification conjointe de même que les fonctions et les responsabilités de chacun des paliers de gouvernement. Des protocoles d'entente ont été signés avec toutes les provinces et tous les territoires, à l'exception de l'Alberta et du Québec. Il y a lieu d'insister afin que soient conclues des ententes avec les provinces restantes, de manière à obtenir une structure nationale complète d'accords de coordination.

Les négociations se poursuivent avec les provinces et les territoires dans l'espoir de parvenir à un protocole d'entente sur l'indemnisation des bénévoles blessés ou tués, victimes de leur dévouement au cours de situations d'urgence. Des accords ont été signés avec sept des douze provinces et territoires, pour remplacer ceux qui sont en vigueur depuis les années soixante. Ces accords visent à encourager la participation de bénévoles aux activités de secours et prévoient le partage des coûts d'indemnisation des bénévoles blessés, inscrits à un service d'urgence, ou des héritiers des bénévoles tués en cours de formation ou durant leurs fonctions de secourisme. Le gouvernement fédéral rembourse 75 % des paiements effectués par la province à titre d'indemnisation des bénévoles — accidentés ou tués — inscrits à un service d'urgence.

Mécanismes de consultations
La *Loi sur la protection civile* prévoit que Protection civile Canada prévoit des mécanismes de consultations avec les provinces en prévision de déclarations d'état d'urgence, en application de n'importe quelle loi du Parlement. Il convient de poursuivre le travail dans ce domaine, en insistant particulièrement sur les interventions en cas d'urgence grave ayant une incidence sur le bien-être du public.

Programme conjoint de protection civile
Avec un budget annuel d'environ 6,5 millions de dollars, le Programme conjoint de protection civile permet au gouvernement fédéral, en consultation et en coopération avec les provinces et les territoires, de contribuer financièrement à des projets provinciaux et municipaux destinés à accroître la capacité nationale d'intervention en cas d'urgence.

Le Programme est administré par Protection civile Canada. Les projets soumis par les organisations de protection civile provinciales et territoriales sont évalués selon des critères établis. La participation financière du gouvernement fédéral est négociée séparément pour chacun des projets approuvés, et les fonds sont libérés au fur et à mesure que les étapes convenues sont franchies. Environ 35 millions de dollars ont été dépensés depuis le début du Programme en 1981, soit quelque 65 millions au total en dépenses fédérales et provinciales pour les divers programmes et projets de protection civile.

Les activités qui se sont déroulées dans le cadre du Programme conjoint de protection civile, depuis le 1er octobre 1988, ont surtout eu trait à l'élaboration et à l'évaluation de plans d'urgence et de programmes de formation ainsi qu'à l'achat de matériel de communications et de sauvetage (voir annexe B).

Accords d'aide financière en cas de catastrophe

La *Loi sur la protection civile* reconnaît explicitement les intérêts des provinces et des territoires relativement à la participation fédérale aux interventions dans les situations d'urgence. Si les provinces et les territoires demandent l'aide du gouvernement fédéral, celui-ci, dans la plupart des cas, continuera de répondre à leurs besoins en utilisant les ressources et les pouvoirs existants, sans avoir à déclarer une situation de crise nationale, en application de la *Loi sur les mesures d'urgence*. Par ailleurs, l'article 9 de la *Loi sur la protection civile* fournit le moyen de donner à cette assistance un statut officiel, en déclarant qu'une crise provinciale constitue un sujet de préoccupation pour le gouvernement fédéral et en autorisant une assistance (incluant l'aide financière) à une province.

Protection civile Canada administre, pour le compte du gouvernement du Canada, les accords d'aide financière en cas de catastrophe. Ces accords ont été pris pour aider les gouvernements provinciaux et territoriaux à faire face à une catastrophe dont le coût dépasse leurs moyens financiers ordinaires.

En vertu de ces accords, le gouvernement fédéral apporte son aide financière à la province ou au territoire qui lui en fait la demande, suivant une formule qui tient compte de la densité de la population de cette province ou de ce territoire. En règle générale, les paiements ainsi effectués servent à remettre en état les installations publiques et à faciliter le rétablissement des biens de base et essentiels des particuliers, des agriculteurs et des propriétaires des petites entreprises.

Selon cette formule, le partage des coût commence quand les dépenses provinciales, en relation avec un désastre particulier, dépasse un montant égal à un dollar per capita de la population provincial. Quand les dépenses de la province excèdent le maximum admissible ainsi calculé, la part d'aide financière consentie par le gouvernement fédéral à une province augmente proportionnellement.

Depuis le 1er octobre 1988, le gouvernement fédéral a payé approximativement 10 935 000 dollars pour couvrir des désastres qui ont eu lieu au cours des années précédentes (voir annexe C).

Planification en prévision de séismes

Protection civile Canada et des représentants de ministères fédéraux ont eu une rencontre avec de hauts fonctionnaires provinciaux, en mars 1989, en vue de poursuivre leurs efforts conjoints pour élaborer des plans et des ententes permettant de faire face aux conséquences d'un tremblement de terre de grande envergure en Colombie-Britannique. Les exigences d'un plan national en prévision de séismes et les

fonctions qui y sont reliées ont pu être clarifiées. L'achèvement de ce plan est jugé extrêmement prioritaire par les planificateurs fédéraux et continuera de faire l'objet d'une attention particulière.

Conférences fédérales-provinciales
La consultation intergouvernementale sur les questions de protection civile est également encouragée par la tenue occasionnelle de conférences des ministres responsables de ce dossier ainsi que par des conférences annuelles des hauts fonctionnaires. Ces rencontres de représentants sont organisées par Protection civile Canada et présidées par son administrateur principal. Elles constituent un forum de haut niveau pour débattre de politiques et de planification ainsi que de questions opérationnelles d'intérêt commun.

Coopération internationale

Le Canada, grâce à sa présence à un certain nombre de forums bilatéraux et multilatéraux, s'emploie à accentuer la coopération internationale en matière de protection civile.

Le Canada continue à appuyer la planification d'urgence sous l'égide du Haut comité des plans d'urgence dans le domaine civil de l'OTAN ainsi que de ses huit conseils et comités de planification fonctionnelle. Des représentants du gouvernement fédéral et du secteur privé prennent part à ces conseils et comités.

D'un intérêt particulier, en 1988, soulignons les résultats d'une étude du Comité de planification industrielle de l'OTAN sur la production de munitions et d'explosifs, au sein de l'Alliance, et le déclin constant d'un commerce maritime adéquat, à la disposition de l'Alliance pour le renforcement de l'Europe. Les planificateurs canadiens continuent de participer aux activités visant à corriger les faiblesses relevées par ces études et autres lacunes dans la protection civile.

Dans le cadre de l'accord de coopération de 1986 entre les États-Unis et le Canada sur la planification et la gestion globales de la protection civile, des progrès ont été réalisés grâce au travail des groupes conjoints créés dans le but d'accroître la coopération outre-frontière dans les urgences en transport, en communications et en services de santé ainsi que dans l'élaboration et l'exécution d'exercices conjoints pour mettre à l'essai les ententes conclues.

Un certain nombre de services civils participent au travail de l'infrastructure industrielle de défense nord-américaine, mise sur pied pour procurer une infrastructure industrielle intégrée de défense en situation d'urgence. Cette initiative vient compléter la planification de mesures industrielles d'urgence propre au Canada.

Le Canada a aussi participé à des séances de l'Organisation de coopération et de développement économique et du Programme d'environnement des Nations unies, qui portaient sur la planification d'urgence et sur les interventions à la suite d'accidents comportant des matières dangereuses. On s'attend à œuvrer davantage dans ce domaine à l'avenir, étant donné la place grandissante qu'occupe la coopération internationale dans les questions d'environnement.

Participation du secteur privé

Au fur et à mesure que se sont poursuivis les efforts visant à accentuer la coopération entre les divers niveaux de gouvernement, les planificateurs fédéraux ont également vu la nécessité d'améliorer les lignes de communications et les ententes pour la coopération entre les gouvernements et le secteur privé. Certaines organisations non gouvernementale sont d'un intérêt particulier, car elles jouent un rôle de premier plan en cas d'intervention d'urgence. Parmi les principales se trouvent la Société canadienne de la Croix-Rouge, l'Ambulance Saint-Jean, l'Armée du Salut et certains éléments de l'industrie privé.

À la suite de la tragédie survenue à Bhopal, on a formé le Comité de coordination des accidents industriels majeurs pour examiner les possibilités qu'un important accident industriel se produise au Canada et pour améliorer notre capacité collective à prévenir de tels incidents et à intervenir s'il en survenait un. Le Comité réunit des représentants du gouvernement et de l'industrie. Les principaux ministères fédéraux participants sont Environnement Canada, Transports Canada et Protection civile Canada. La première séance annuelle s'est tenue à Ottawa, en novembre 1988, et a réuni 150 délégués des gouvernements et du secteur privé, venant de partout au Canada. Ces discussions se sont transformées en plans d'action en vue de réduire le plus possible les risques d'accidents industriels majeurs et d'assurer une intervention rapide et efficace, au besoin. Le président de l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques a accepté d'assumer la présidence du Comité de coordination des accidents industriels majeurs pour l'année 1989. C'est là un signe encourageant de la coopération grandissante entre les gouvernements et le secteur privé.

Instruction et formation

Rendre la formation également accessible aux représentants de toutes les régions du Canada, voilà l'un des moyens par lesquels le gouvernement fédéral s'efforce d'instaurer un état de préparation nationale raisonnablement uniforme.

Le Collège de la protection civile du Canada, à Arnprior, en Ontario, offre plus de 100 cours chaque année — qui vont de la gestion du site d'une urgence à la planification des mesures d'urgence au sein d'une commission scolaire — au profit d'environ 3 000 participants venant de partout au Canada et qui représentent les différents paliers de gouvernement. En plus, un certain nombre de séminaires et de conférences abordent des sujets d'intérêt particulier. Ces cours sont tous offerts gratuitement aux participants.

Afin de répondre à la demande sans cesse accrue de formation en planification et en gestion de crise, le collège a continué, en 1988, à mettre au point une démarche nationale en matière de formation, de concert avec les organisations provinciales des mesures d'urgence. Cette démarche prévoit que l'on donne une formation plus générale dans les régions et permet au collège d'offrir des cours plus spécialisés et plus avancés.

En 1988, le Conseil du Trésor a approuvé des projets visant à remplacer l'actuelle résidence du collège par une autre au coût de 5 millions de dollars et pouvant accueillir 120 personnes. L'immeuble de deux étages va remplacer deux édifices provisoires datant de la Deuxième Guerre mondiale, qui comptaient 85 chambres désuètes. La construction du nouvel immeuble devrait être terminée en décembre 1990.

Depuis le 1er octobre 1988, 1700 personnes ont reçu une formation dans le cadre de 66 cours au collège; un symposium national a été tenu sur le thème : « Gestion de crise dans un environnement changeant »; un atelier a permis aux planificateurs fédéraux et provinciaux d'évaluer ce qui devrait être accompli en matière de planification afin d'atténuer les conséquences possibles d'un tremblement de terre en Colombie-Britannique; enfin, Agriculture Canada a tenu un atelier sur les maladies animales et végétales provenant de l'étranger.

En plus des cours offerts au collège, les ministères et les agences fédérales maintiennent des programmes de formation et de sensibilisation reliés directement à leurs besoins en matière de planification et d'opérations. Ces programmes font souvent appel à d'autres ministères et à leurs contreparties provinciales, et contribuent de façon marquée à rehausser l'état de préparation général à travers le pays.

Au cours de l'année écoulée, on a constaté une demande de formation accrue, de la part de tous les paliers de gouvernement. C'est le signe positif d'un intérêt grandissant pour ce domaine, mais en même temps cela représente un défi, pour les établissements fédéraux de formation, et un appel pour l'élaboration de solutions de gestion innovatrices afin d'assurer un niveau adéquat de services avec les ressources limitées existantes.

Exercices

On se rend de plus en plus compte, dans l'ensemble du gouvernement fédéral, de la valeur d'exercices périodiques pour mettre à l'essai et évaluer des plans d'urgence. Beaucoup d'entre eux exigent la participation de la haute direction, tout comme il est essentiel que les gestionnaires supérieurs comprennent parfaitement leur rôle et leurs responsabilités en cas de crises graves.

En décembre 1988, au quartier général du gouvernemental central des urgences, à Carp (Ontario), on a procédé à un exercice ayant pour but de familiariser les ministères avec les besoins en situations de défense.

Des ministères fédéraux désignés ont participé à l'exercice de l'OTAN intitulé WINTEX-CIMEX '89 et destiné à mettre à l'essai, au sein de l'Alliance, les ententes sur la consultation intergouvernementale et le soutien civil aux militaires en cas de crise internationale.

Par ailleurs, certains ministères et certaines agences ont procédé à des essais de leurs ententes propres sur des interventions d'urgence. Certains de ces exercices étaient d'envergure et s'inscrivaient dans le cadre d'ententes nationales et internationales en prévision de menaces en temps de paix et en temps de guerre.

Il est important de veiller constamment à procéder à l'élaboration d'exercices pour vérifier si les ententes fédérales permettent d'intervenir efficacement en cas de catastrophes locales ou nationales en temps de paix. À cet effet, la planification doit se poursuivre au-delà de la période rapportée, par un grand exercice qui doit avoir lieu à la fin de 1990. Impliquant quelque vingt ministères fédéraux et des agences aussi bien que la participation régionale, cet exercice cherche à vérifier pour la première fois depuis plusieurs années, toute la gamme des plans et des ententes devant répondre aux besoins civils en matière d'intervention dans des situations d'urgence nationales.

Information publique

L'un des principaux éléments du programme de protection civile du gouvernement consiste à informer les Canadiens sur la planification des mesures d'urgence au Canada et sur les responsabilités individuelles à l'appui de l'effort national.

Deux tendances importantes ont été observées au cours de la période du rapport. Premièrement, un sondage à l'échelle du pays permet de conclure que la plupart des Canadiens savent ce qu'ils ont à faire et ce dont ils doivent disposer en cas d'urgence. Deuxièmement — et cela présente peut-être un rapport avec la première observation — Protection civile Canada signale que le nombre des demandes de renseignements de la part du public à ce sujet a triplé pendant la période faisant l'objet de ce rapport, et s'est élevé à environ 200 demandes par semaine. De plus, le tirage de la revue trimestrielle : la *Revue de la protection civile* (magazine d'information et de ralliement de tous les Canadiens dans ce domaine), atteint 16 000 par numéro, soit une augmentation de 40 % sur l'année précédente.

Étant donné que le programme d'information publique du gouvernement portait surtout sur la protection civile, P.C.C. a continué de répondre à la demande croissante de renseignements par une stratégie diversifiée :

- diffuser dans le public des documents imprimés susceptibles d'orienter les mesures à adopter dans les divers types d'urgences;

- communiquer en ondes des messages d'intérêt public sur la protection civile en collaboration avec les réseaux de radio et de télévision;

- introduire l'information sur la protection civile dans les programmes d'enseignement public afin d'inculquer les mesures d'urgence dès le bas âge. (Depuis le 1er octobre, de tels documents ont été introduits dans des écoles choisies de l'Ontario, en coopération avec les autorités provinciales, et seront mis à l'essai dans les deux langues officielles.)

Recherche

Protection civile Canada appuie la recherche sur différents aspects de la gestion des catastrophes et des mesures d'urgence en encourageant et en finançant la recherche appliquée, particulièrement dans les universités canadiennes; en commanditant un symposium annuel sur des sujets d'un intérêt particulier pour ceux qui œuvrent en protection civile et dans les sphères connexes; enfin, en encourageant le perfectionnement des chercheurs canadiens dans le domaine de la protection civile et, à cette fin, en finançant le programme de bourses Stuart-Nesbitt-White, administré par l'Association des universités et collèges du Canada.

Le travail a progressé au cours de la période du rapport dans une variété de projets, notamment :

- la mise au point de modèles d'évaluation des risques et des dommages;
- les techniques de simulation à utiliser dans la planification des mesures d'urgence, dans la formation et dans les exercices de protection civile;
- l'analyse et la conception de techniques d'apprentissage et de formation assistées par ordinateur;
- l'élaboration de méthodes servant à évaluer l'efficacité des mesures de protection civile.

En outre, les ministères et les agences ont pris part à la recherche portant plus spécifiquement sur les dangers et sur les besoins d'intervention ayant plus immédiatement trait aux urgences éventuelles dans leur domaine de compétence.

La recherche est considérée indispensable dans l'élaboration de plans et d'ententes pour les situations d'urgence qui demeureront valables pour faire face aux dangers connus et imprévus qui menacent les Canadiens. À cet égard, il semble indiqué d'examiner les ententes actuelles de planification et de coordination sur l'objet des recherches relevant aussi bien de Protection civile Canada que des nombreux ministères et agences participantes, afin de vérifier si l'effort collectif dans ce secteur est planifié et dirigé efficacement, et conformément aux priorités nationales en protection civile.

ANNEXE A
Protection civile Canada

Protection civile Canada a été établie en tant que service de la Fonction publique du Canada au moment de l'adoption de la *Loi sur la protection civile* et est désignée à titre de ministère dans l'annexe B de la *Loi sur l'administration financière*. L'administrateur général relève de l'honorable Bill McKnight, ministre responsable de la Protection civile.

Mandat

Protection civile Canada est responsable, en vertu de la *Loi sur la protection civile*, « de prévoir les mesures de protection civile nécessaires pour préparer le pays à faire face aux situations de crise de toute nature [...] en facilitant et en coordonnant au sein des institutions fédérales et en collaboration avec les gouvernements provinciaux, les états étrangers et les organisations internationales, l'élaboration et la mise en œuvre de plans d'intervention civils. »

Les attributions précises de l'organisme sont les suivantes :

Élaboration de plans

- élaborer des politiques et des programmes nécessaires pour assurer un état de préparation convenable, à l'échelon national, de protection civile en cas d'urgence;
- encourager et appuyer la protection civile par la planification de mesures d'urgence à l'échelon provincial;
- assurer l'éducation et la formation nécessaires en matière de protection civile;
- favoriser la prise de conscience et la compréhension du public sur les questions relatives à la protection civile;
- analyser et évaluer l'état de préparation du public aux situations d'urgence et mener les recherches dans ce domaine;
- conclure des ententes pour garantir la continuité du gouvernement constitutionnel pendant les situations d'urgence;
- conclure des ententes garantissant un processus de consultation efficace entre les gouvernements fédéral et provinciaux, en cas de proclamation d'une situation de crise, en vertu de toute loi du Parlement;
- coordonner et appuyer l'élaboration et la mise à l'essai des plans d'intervention civils par les institutions gouvernementales, des activités de protection civile de ces institutions et des mêmes activités des provinces, et, conformément à la politique étrangère, la participation du pays aux activités internationales de protection civile.

Mise en œuvre des plans

- exercer la surveillance des situations de crise civile potentielles, imminentes ou réelles et, si nécessaire, faire rapport au ministre et aux institutions gouvernementales de l'urgence et de la nécessité de mesures d'intervention d'urgence;

- coordonner et appuyer, si nécessaire, la mise en œuvre des plans d'intervention civils, par les institutions gouvernementales, et l'apport d'aide non financière aux provinces pendant ou après une situation de crise;

- fournir de l'aide financière à une province après autorisation, en vertu de l'article 9 de la *Loi sur la protection civile*.

Organisation

L'organisme a un personnel total de 102 employés, répartis comme suit : 63 personnes sont en poste à Ottawa; 18 sont au Collège de la protection civile du Canada, à Arnprior, Ontario; une personne est affectée à la délégation canadienne auprès de l'OTAN, à Bruxelles; on trouve également un directeur régional et un adjoint dans chaque capitale provinciale. Les responsabilités de ce personnel se divisent en trois sections :

La **division des opérations** assume les fonctions suivantes :

- assurer la liaison avec les organismes provinciaux responsables des mesures d'urgence, par l'intermédiaire des bureaux régionaux situés dans chaque capitale provinciale;

- préparer, à l'intention de la population, un programme d'information détaillé sur un large éventail d'activités liées à la protection civile;

- conclure des ententes visant à assurer la continuité du gouvernement pendant une situation de crise;

- maintenir le fonctionnement d'un Centre de coordination des opérations d'urgence chargé de contrôler et de faire rapport sur les situations d'urgence et de fournir, le cas échéant, en cas de crise, un centre d'opérations aux ministres;

- administrer le Programme conjoint de protection civile;

- administrer les accords d'Aide financière en cas de catastrophe;

- administrer les accords sur l'indemnisation des travailleurs des services d'urgence;

- administrer le Programme des points névralgiques;

- administrer un programme visant à assurer la protection des dossiers essentiels en cas d'attaque de l'Amérique du Nord.

La **division des plans** est chargée de :

- coordonner et faciliter l'élaboration des programmes et des politiques du gouvernement fédéral en protection civile;

- contrôler et évaluer le degré de préparation aux situations de crise du gouvernement fédéral;

- parrainer des travaux de recherche relatifs à la protection civile;

- mettre en pratique et évaluer les plans et les accords relatifs à la gestion des crises;

- coordonner les activités des ministères et des organismes fédéraux ainsi que des sociétés d'État en matière de protection civile, sur la scène internationale de même qu'avec les gouvernements provinciaux et territoriaux;

- mettre au point des programmes de formation et en assurer la prestation;

- préparer des conférences et des colloques nationaux et en assurer la tenue.

La **division des programmes de gestion intégrée**, assumera les responsabilités suivantes :

- effectuer une planification intégrée à long terme; procéder à l'analyse des politiques; apporter le soutien nécessaire relativement aux questions juridiques, aux services de secrétariat, à la vérification et à l'évaluation comptables, au service de liaison parlementaire et à la surveillance de la réglementation;

- offrir le soutien administratif général et dans le domaine de l'administration, du personnel, des finances, de la gestion des dossiers, de l'information, des installations et de la sécurité;

- s'occuper de la gestion des ressources humaines dans le domaine des relations de travail, de la dotation en personnel, de la classification, de l'indemnisation, de la formation et du perfectionnement, des plans de carrière, des langues officielles et de l'équité en matière d'emploi;

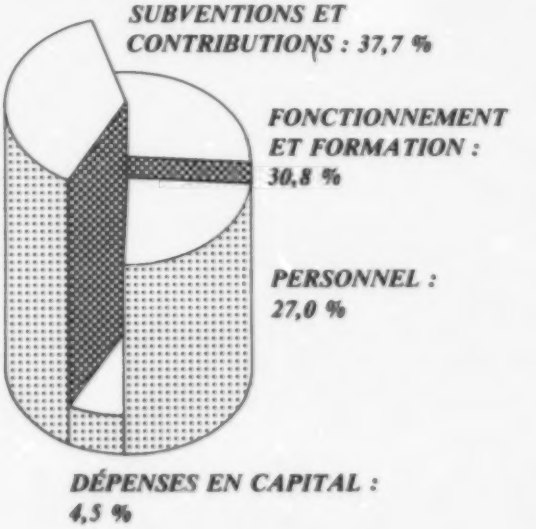
- effectuer la gestion financière du budget, des prévisions, des plans opérationnel pluriannuels et des services comptables;

- gérer les systèmes informatiques, ce qui englobe la mise au point de nouvelles applications ainsi que la spécification et l'analyse des systèmes; contrôler l'efficacité des systèmes et l'usage de la technologie à cet égard et enfin, assurer l'administration des contrats.

Ressources

Le budget de Protection civile Canada, pour 1988-1989, s'élevait à 17,4 millions de dollars. Cette somme était répartie de la façon indiquée dans l'illustration ci-dessous.

PROTECTION CIVILE CANADA
BUDGET 1988-1989



ANNEXE B
Programme conjoint de protection civile
Crédits engagés
Année financière 1988-1989

Provinces et Territoires	Description du projet	Répartition des coûts $	
Colombie-Britannique	Information du public — Insertion dans les annuaires téléphoniques	Féd.	5 000
		Prov.	10 000
Alberta	Planification pour la protection du public, le fonctionnement ininterrompu du gouvernement et la gestion des ressources advenant une guerre	Féd.	36 000
		Prov.	12 000
	Ordinateur à la Division des services en cas de catastrophe	Féd.	17 500
		Prov.	27 500
	Développement de la bibliothèque de recherche A.P.S.S.	Féd.	11 952
		Prov.	11 952
	Amélioration de la capacité d'intervention en cas d'accidents impliquant des matières dangereuses	Féd.	126 000
		Prov.	189 000
	Véhicule de sauvetage à multi-usage — Ville de Leduc	Féd.	48 375
		Prov.	48 375
	Unité de contrôle des marchandises dangereuses — Comté de Strathcona	Féd.	83 601
		Prov.	83 601
	Modules sur la santé en situation d'urgence pour un hôpital d'urgence	Féd.	2 100
		Prov.	700
	Exercice d'entraînement de l'hôpital d'urgence	Féd.	4 080
		Prov.	2 720
	Système régional de communications District 17 (ouest)	Féd.	25 075
		Prov.	25 075
	Équipement d'intervention d'urgence dans des situations impliquant des matières dangereuses — Ville de Grande Prairie	Féd.	11 720
		Prov.	11 720
	Système régional de communications District municipal de Provost #52	Féd.	42 300
		Prov.	42 300

Provinces et Territoires	Description du projet	Répartition des coûts $	
	Sous-programme — validation et développement de modèle pour l'A.P.S.S.	Féd.	15 500
		Prov.	15 500
	Génératrice d'urgence et unité mobile de secours — Ville de Cayley	Féd.	4 317
		Prov.	4 317
	Matériel de communications — Village de Strome	Féd.	2 580
		Prov.	2 580
	Matériel de sauvetage — Ville de Fox Creek	Féd.	7 850
		Prov.	7 850
	Unité mobile de secours et matériel de communications — Comté d'Athabasca	Féd.	17 070
		Prov.	17 070
	Matériel de communications — Ville de Didsbury	Féd.	7 502
		Prov.	7 502
	Matériel de sauvetage et de communications — Ville de Turner Valley	Féd.	13 379
		Prov.	13 379
	Matériel de communications — Village de Warner	Féd.	2 975
		Prov.	2 975
	Matériel de communications — Village de Clyde	Féd.	6 226
		Prov.	6 226
	Matériel de communications — Ville de Drayton Valley	Féd.	3 461
		Prov.	3 461
	Unité mobile de secours — Comté de Forty Mile	Féd.	11 250
		Prov.	11 250
	Matériel de communications — Ville de Rimbey	Féd.	18 115
		Prov.	18 115
	Matériel de communications — Ville de Sundre	Féd.	7 721
		Prov.	7 721
	Génératrice et matériel de communications — Comté de Camrose	Féd.	17 224
		Prov.	17 224
Territoires du Nord-Ouest	Cinquième année d'un projet de cinq ans pour améliorer la capacité d'intervention en cas d'urgence des T.N.-O.	Féd.	113 400
		Terr.	75 000
	Plan de mesures d'urgence concernant les produits pétroliers	Féd.	10 500
		Terr.	19 500

Provinces et Territoires	Description du projet	Répartition des coûts $	
	Système de communications d'urgence — Rankin Inlet	Féd.	21 833
		Terr.	14 555
	Système de communications — Fort Smith	Féd.	23 618
		Terr.	15 745
	Système de communications d'urgence — Yellowknife	Féd.	11 990
		Terr.	11 990
	Comité d'intervention d'urgence de Baffin — Matériel de secours	Féd.	45 585
		Terr.	30 390
	Système auxiliaire de communications d'urgence	Féd.	8 922
		Terr.	5 948
	Bélinographe — EMO	Féd.	5 543
		Terr.	1 848
Yukon	Cinquième année d'un programme de cinq ans visant à accroître les capacités de planification et d'intervention d'urgence	Féd.	62 920
		Terr.	33 880
Saskatchewan	Quatrième année d'un projet de cinq ans visant à accroître l'état général en matière de protection civile	Féd.	201 513
		Prov.	220 516
	Combinaisons protectrices contre les produits chimiques — Prince Albert	Féd.	4 000
		Prov.	4 000
	Véhicule d'intervention d'urgence — Shauvanon et district	Féd.	6 000
		Prov.	6 000
	Système de communications pour le service d'assistance mutuelle de Parkland	Féd.	4 708
		Prov.	4 708
	Matériel de sauvetage pour le service d'assistance mutuelle de Moose Jaw	Féd.	19 372
		Prov.	19 372
	Véhicule de secours et de contrôle des opérations Tisdale et district	Féd.	6 767
		Prov.	6 767
	Système de communications pour le service d'assistance mutuelle de Last Mountain	Féd.	28 819
		Prov.	28 819
	Système de communications pour le service d'assistance mutuelle de Gardiner Dam	Féd.	41 446
		Prov.	41 446
	Matériel de sauvetage pour le service d'assistance mutuelle de Quill Plains	Féd.	9 296
		Prov.	9 296

Provinces et Territoires	Description du projet	Répartition des coûts $	
	Matériel de communications — Prince Albert	Féd.	2 568
		Prov.	2 568
	Projets de communications Service d'assistance mutuelle d'Humbolt et district	Féd.	1 045
		Prov.	1 045
	Matériel de sauvetage pour le service d'assistance mutuelle de Meadow Lake	Féd.	4 574
		Prov.	4 574
	Matériel de sauvetage et de communications pour le service d'assistance mutuelle de Pilot Butte	Féd.	6 558
		Prov.	6 558
	Système de communications pour le service d'assistance mutuelle de South Central	Féd.	42 818
		Prov.	42 818
	Matériel d'intervention d'urgence pour le service d'assistance mutuelle de Gardiner Dam	Féd.	8 670
		Prov.	8 670
	Projet de communications pour le service d'assistance mutuelle de Hanley	Féd.	23 503
		Prov.	23 503
	Matériel de secours pour le service d'assistance mutuelle de North Saskatoon	Féd.	7 365
		Prov.	7 365
	Système de communications pour le service d'assistance mutuelle de Maple Creek	Féd.	24 605
		Prov.	24 605
	Matériel d'excavation pour le service d'assistance mutuelle de Esterhazy	Féd.	10 831
		Prov.	10 831
	Système de communications pour le service d'assistance mutuelle de Foam Lake	Féd.	26 345
		Prov.	26 345
Manitoba	Cinquième année d'un projet de planification de cinq ans visant à accroître la capacité d'intervention en situations d'urgence	Féd.	264 300
		Prov.	492 000
	Matériel de communications — Ville d'Erikson et R.M. de Clanwilliam	Féd.	3 801
		Prov.	3 801
	Unité mobile d'intervention d'urgence pour matières dangereuses — Ville de Selkirk	Féd.	30 310
		Prov.	90 931
	Matériel de sauvetage — Lynn Lake	Féd.	1 269
		Prov.	1 269
	Matériel de communications — Harrison	Féd.	5 629
		Prov.	5 629

Provinces et Territoires	Description du projet	Répartition des coûts $	
	Matériel de communications d'urgence — Sherridon	Féd.	4 900
		Prov.	4 900
	Génératrice mobile et matériel de communication — Portage La Prairie	Féd.	6 198
		Prov.	6 198
	Matériel de communications — Ville de Birtle	Féd.	6 945
		Prov.	6 945
	Combinaison de protection contre les produits chimiques et appareil respiratoire — Hanover	Féd.	2 814
		Prov.	2 814
	Matériel de communications et de sauvetage (matières dangereuses) — Ville de The Pas	Féd.	34 421
		Prov.	34 421
	Véhicule d'intervention d'urgence et centre d'urgence — Ville de Brandon	Féd.	8 670
		Prov.	8 670
	Matériel de communications et véhicule d'intervention d'urgence — Archie	Féd.	2 800
		Prov.	2 800
	Matériel de communications — Ville de Neepawa	Féd.	3 505
		Prov.	3 505
	Matériel de sauvetage — Village d'Hamiota	Féd.	9 038
		Prov.	9 038
	Matériel de sauvetage — Village de Riverton	Féd.	3 264
		Prov.	3 264
	Centre de communications d'urgence — Ville de Brandon	Féd.	46 714
		Prov.	46 714
	Système d'information d'urgence — Manitoba EMO	Féd.	5 858
		Prov.	5 858
Ontario	Quatrième année d'un projet de planification de cinq ans visant à accroître la capacité de planification et d'intervention d'urgence	Féd.	1 900 000
		Prov.	1 900 000
Québec	Réseau de communication intégré	Féd.	1 500 000
		Prov.	1 833 333
	Machines à couper la glace	Féd.	86 400
		Prov.	105 400
Nouveau-Brunswick	Première année d'un programme de planification d'urgence en temps de guerre, d'une durée de cinq ans	Féd.	34 500
		Prov.	11 500

Provinces et Territoires	Description du projet	Répartition des coûts $	
	Véhicule d'intervention d'urgence — Région du sud-est du N.-B.	Féd.	90 000
		Prov.	90 000
	O.M.U. — Guide d'étude et production de vidéo	Féd.	47 000
		Prov.	31 330
Nouvelle-Écosse	Première année d'un projet de cinq ans en communications	Féd.	400 000
		Prov.	400 000
	Première année d'un programme de planification d'urgence en temps de guerre, d'une durée de cinq ans	Féd.	12 500
		Prov.	4 500
Île-du-Prince-Édouard	Deuxième année d'une programme de cinq ans de protection civile	Féd.	102 636
		Prov.	70 350
	Entraînement de pompiers aux situations d'urgence	Féd.	36 682
		Prov.	14 062
	Projet pour la continuité du gouvernement en temps de guerre	Féd.	32 250
		Prov.	10 750
	Deuxième année d'un projet d'un système intégré de radio mobile, d'une durée de trois ans	Féd.	700 000
		Prov.	700 000
	Véhicule d'intervention d'urgence pour le service d'assistance mutuelle de Crapaud	Féd.	33 485
		Prov.	33 485
	Génératrice d'urgence pour l'hôpital de Souris	Féd.	22 500
		Prov.	52 500
	Amélioration du plan provincial relatif aux abris	Féd.	62 862
		Prov.	15 716
	Véhicule d'intervention d'urgence pour le service d'assistance mutuelle de Charlottetown	Féd.	31 204
		Prov.	31 204
Terre-Neuve	Première année d'un programme de cinq ans, de planification d'urgence en temps de guerre	Féd.	30 000
		Prov.	10 000
	Matériel de sauvetage — Ville de Burin	Féd.	10 429
		Prov.	5 615
	Système de communications — Ville de Deer Lake	Féd.	16 633
		Prov.	11 089
	Génératrice Diesel d'urgence — Ville de Grand Bank	Féd.	19 250
		Prov.	15 750
	Véhicule d'intervention d'urgence — Labrador City	Féd.	41 700
		Prov.	27 800

Provinces et Territoires	Description du projet	Répartition des coûts $	
	Équipement de protection civile — Marystown	Féd.	37 532
		Prov.	25 022
	Matériel de sauvetage — Port-aux-Basques	Féd.	12 786
		Prov.	8 524
	Génératrice et pompe d'urgence — Ville de Wedgwood Park	Féd.	5 346
		Prov.	3 564
	Projet de Communications — Ville de Windsor	Féd.	8 840
		Prov.	5 893
	Projet d'équipe pour la protection civile — Stephenville	Féd.	10 458
		Prov.	6 972
	Matériel de sauvetage — Grand Falls	Féd.	13 478
		Prov.	8 985

ANNEXE C

Ententes d'aide financière en cas de catastrophe

Contributions versées en 1988-1989

Province	Événements	Contributions versées en 1988-1989
Alberta	Tornades de 1987	22 000 000 (avance)
Terre-Neuve*	Inondations de 1983	526 000 (paiement final)
Manitoba*	Inondations de 1986	408 395 (paiement final)
Québec*	Tempêtes de 1983	10 000 000 (avance)

*Payé entre le 1er octobre 1988 et le 31 mars 1989